



OPERATOR'S MANUAL

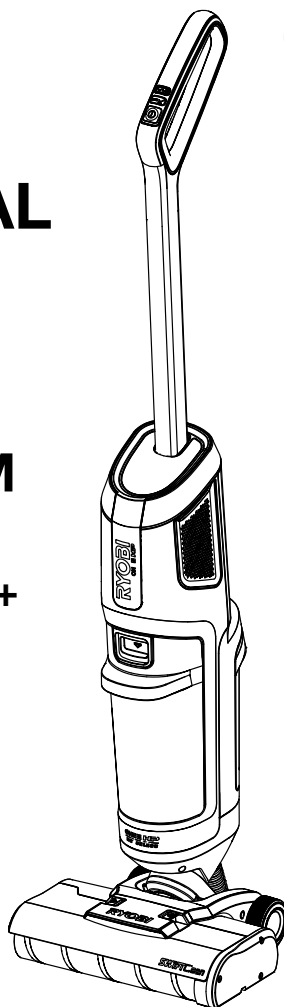
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

ONE+ 18V SWIFTCLEAN WET/DRY STICK VACUUM

ASPIRATEUR SEC/HUMIDE
EAU SWIFTCLEAN DE 18 V ONE+

ASPIRADORA EN
HÚMEDO/SECO DE ONE+
SWIFTCLEAN 18 V

PBLSV747 / A32CS747



EN MEXICO:
PARA MÁS INFORMACIÓN
WWW.RYOBITOOLS.MX
CENTROS DE SERVICIO
800-843-1111

INCLUDES: Wet/Dry Stick Vacuum,
(2) Roller Bars, (2) Filters, Cleaning Solution,
Self-cleaning stand, Operator's Manual

TABLE OF CONTENTS

■ Important Safety Instructions	2-3
■ Symbols.....	4
■ Assembly	5
■ Operation.....	5-7
■ Maintenance.....	8
■ Illustrations	9-11
■ Parts Ordering and Service	Back page



WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

**SAVE THIS MANUAL FOR
FUTURE REFERENCE**

INCLUT : Aspirateur-balai sec/humide, (2)
barres à rouleaux, (2) filtres, solution de
nettoyage, support autonettoyant, manuel
d'utilisation

TABLE DES MATIÈRES

■ Instructions importantes concernant la sécurité.....	2-3
■ Symboles.....	4
■ Assemblage.....	5
■ Utilisation	5-7
■ Entretien	8
■ Illustrations	9-11
■ Commande de pièces et dépannage	Page arrière



AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

**CONSERVER CE MANUEL
POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

INCLUYE: Aspiradora tipo escoba de trabajo en húmedo/seco, (2) barras de rodillos, (2) filtros, solución de limpieza, soporte de autolimpieza, manual del operador

ÍNDICE DE CONTENIDO

■ Importantes instrucciones de seguridad.....	2-3
■ Símbolos.....	4
■ Armado	5
■ Funcionamiento.....	5-7
■ Mantenimiento.....	8
■ Ilustraciones.....	9-11
■ Pedidos de piezas y servicio.....	Pág. posterior



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

**GUARDE ESTE MANUAL
PARA FUTURAS CONSULTAS**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

WARNING!

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

WARNING:

To reduce the risk of electric shock **DO NOT** expose to rain. Store indoors.

- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body and clothing, away from openings and moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in internal moving parts.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the product in unexpected situations. Do not use on a ladder or unstable support.
- **Use safety equipment.** Dust mask must be used for appropriate conditions.
- **Do not** allow children to operate product or play with product as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- **Use this product ONLY for its intended use as described in this manual.** Use only the attachments recommended in this manual.
- **If product is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return to your nearest service center.**
- **Do not** handle charger plug or product with wet hands.
- **Do not** put any objects in ventilation openings. Do not use with any opening blocked. Keep openings free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- **NEVER** vacuum materials that are burning or smoking, such as hot coals, cigarette butts, matches, burning or smoking ashes, etc.
- **DO NOT** use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- **Do not** use without dust bowl or filter in place.
- **Use extra care when using on stairs.**
- **Do not** use to pick up hard objects such as nails, screws, coins, etc. Damage or injury could result.
- **Do not** incinerate this appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
- **Product does not have to be plugged into an electrical outlet, therefore it is always in operating condition.** Be aware of possible hazards when using the product or when changing accessories.
- **Use battery only with charger listed.** For use with 18 V lithium-ion battery packs, see tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 987000-432. Do not use charger outdoors.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
- **Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use.** Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.
- **Do not use a battery pack that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not modify or attempt to repair a battery pack that has been damaged.**
- **Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as excessive heat or a pilot light.** To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of an open flame or temperature above 265°F. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the product.** Carrying battery products with your finger on the switch or energizing battery products that have the switch on invites accidents.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- **Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the product's operation. If damaged, have the product serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained products.
- **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one product may create a risk of injury when used on another product.
- Always turn off this appliance before connecting or disconnecting motorized nozzle.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- **Do not let gasoline, oils, petroleum-based products, etc., come in contact with plastic parts.** They contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.
- **Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.
- **This product contains no serviceable parts.**
- **Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you loan someone this product, loan them these instructions also.**
- **Do not charge battery in a damp or wet location. Do not use, store, or charge battery packs or products in locations where the temperature is less than 50°F or more than 100°F.** Do not store outside or in vehicles.
- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use appliances only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.
- Do not put hands or objects inside of floor nozzle attachment as this could cause a malfunction of the tool or risk of injury may occur.
- This product is intended for use on hard surfaces only. Do not use on carpet.



WARNING:

To reduce the risk of fire and electric shock - use only RYOBI brand cleaning products intended for use with this machine.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Long Hair	Risk of long hair being drawn into air inlet.
	Collection Container Lid	Do not run unit while dirty tank lid is unsecured.
	Recycle Symbol	This product uses lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
V	Volts	Voltage
min	Minutes	Time
==	Direct Current	Type or a characteristic of current
n_0	No Load Speed	Rotational speed, at no load
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute

This is a “household type” product which means it is intended for household use.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the tool and any accessories from the box. All items listed in the **Includes** section must be included at the time of purchase.

WARNING:

Items in this *Assembly* section are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-525-2579 for assistance.

WARNING:

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

INSTALLING/REMOVING THE VACUUM HANDLE

See Figure 1, page 9.

To install the handle:

- Remove the battery pack.
- Insert handle into slot on top of vacuum as shown.
- Press until you hear a click.

The handle can be removed for storage if desired.

To remove the handle:

- Use a small, blunt tool such as a screwdriver to press the detent at handle base.
- Pull handle up and out of vacuum.

OPERATION

WARNING:

Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

WARNING:

Always remove battery pack from the tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

WARNING:

NEVER IMMERSE OR EXPOSE YOUR BATTERY PACK TO CORROSIVE OR CONDUCTIVE FLUIDS OR ALLOW THESE FLUIDS TO FLOW INSIDE THE BATTERY PACK.

APPLICATIONS

You may use this product for the following purpose:

- Vacuuming of wet and dry debris
- Mopping/washing/cleaning of sealed hard surfaces including, but not limited to, hardwood, tile, vinyl, laminate, etc.

OPERATION

INSTALLING/REMOVING BATTERY PACK

See Figure 2, page 9.

- Insert the battery pack into the product as shown.
- Make sure the latches on each side of the battery pack snap into place and that battery pack is secured in the product before beginning operation.
- Depress the latches to remove the battery pack.

For complete charging instructions, see the operator's manuals for your battery pack and charger.

REMOVING AND FILLING THE CLEAN TANK

See Figure 3, page 9.

Use the included cleaning formula to fill the clean tank.

NOTICE:

Use only RYOBI Hard Surface Cleaning formula. Do not use other chemicals as this may damage the internal parts of the unit and void your warranty.

- Remove the battery pack.
- Push clean tank release button to remove tank from back of the vacuum.
- Lift the door on top of the tank and fill with water up to the water fill line.
- Add the RYOBI Hard Surface Cleaning formula until the water solution reaches the formula fill line.

NOTE: Wipe off any excess solution that may have spilled onto the outside of the tank.

- Close the clean tank door.
 - Insert tank back into vacuum and click into place.
- NOTE:** Be sure the tank is installed properly to avoid any leakage.

STARTING/STOPPING THE WET/DRY STICK VACUUM

See Figure 4, page 9.

⚠ WARNING:

To reduce the risk of fire or explosion, do not leave the product running while unattended. Immediately stop the unit if it shows signs of abnormal operation such as loss of suction, liquid or debris in the exhaust, or any abnormal motor noises.

To start the vacuum:

- Depress the ON/OFF button to turn on the vacuum.
- Step on the vacuum roller head and recline the vacuum handle back to start dispensing the solution on the roller bar.

To stop the vacuum:

- Depress the ON/OFF button to turn off the vacuum.
- Return the handle to the upright position.

MAX SUCTION BUTTON

See Figure 4, page 9.

- Press the MAX button to increase the amount of suction.
- Press the MAX button a second time to return the suction to normal operation.

SOLUTION PUMP BUTTON

See Figure 4, page 9.

- Press the solution pump button to stop the water solution from being dispensed on the roller bar.
- Press the solution pump button a second time to restart dispensing the solution on the roller bar.

USING THE WET/DRY STICK VACUUM

See Figures 5 -6, page 10.

This product is intended for use on hard surfaces only. Do not use on carpet.

- Roll the vacuum to the item or surface you want to clean.
- Insert the battery pack and start the vacuum.
- Select the appropriate mode for the surface you are cleaning.

NOTE: If necessary, step on the back of the floor head and pull back on the handle to recline and begin cleaning.

- When cleaning is complete, stop the unit and remove the battery pack.

DRY VACUUMING

See Figure 7, page 10.

Vacuum only items small enough to fit through the vacuum hose. The performance of the wet/dry vacuum will decrease with a full dirty tank. When emptying the dirty tank, check to see if the filter needs cleaning.

⚠ CAUTION:

In low relative humidity conditions, vacuuming fine debris with the wet/dry vacuum can cause a static charge resulting in static shock. To reduce static shock while using, add moisture to the air with a humidifier.

WET VACUUMING

See Figure 8, page 10.

When wet vacuuming, be aware that the wet/dry vacuum is equipped with a water float inside the filter unit housing. This water float is designed to shut off the suction when the dirty tank reaches full wet capacity. When the dirty tank is full, turn the wet/dry vacuum **OFF** and empty the dirty tank.

OPERATION

EMPTYING THE DIRTY TANK

See Figures 9 - 11, page 11.

- Push dirty tank release button to remove tank from front of vacuum.
- Pull filter unit housing up and out of dirty tank.
- Empty dirty tank.
- Replace filter unit housing.
- Insert tank back into vacuum and click into place.

NOTE: Be sure the tank is installed properly to avoid any leakage.

WARNING:

When vacuuming liquid, make sure the wet/dry vacuum or battery does not get submerged or doused in liquid, which could cause shock, vacuum failure, or personal injury.

CAUTION:

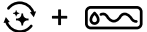
Do not allow liquid pick up to remain in the dirty tank for extended periods of time. Moisture can develop in the motor compartment and shorten the life of the motor.

CAUTION:

Do not turn unit upside down, as liquid may enter the motor unit.

LED LIGHT FUNCTIONS

When a charged battery pack is installed in the appliance, the LED lights will indicate the status of the appliance when the appliance is powered on.

STATUS		LED	ACTION
Power ON		Green LEDs, #1 and #2	ON
Battery < 50%		Green LED, #1	ON
Battery Low		Red LED, #1	ON
Self-clean Mode	 + 	Self-clean and Solution Pump LEDs	ON
Overspin		Red Tank Full LED	Blinks 6 Times, Then Shutdown
Dirty tank Full		Red Tank Full LED	Blinks 6 Times, Then Shutdown
MAX Suction Mode		White MAX Mode LED	ON
Solution Pump ON		White Solution Pump LED	ON
Roller Bar Jam		Red Roller Housing LED	ON, Roller Shutdown

MAINTENANCE

WARNING:

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other part could create a hazard or cause product damage.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and can be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which could result in serious personal injury.

WARNING:

NEVER IMMERSE OR EXPOSE YOUR BATTERY PACK TO CORROSIVE OR CONDUCTIVE FLUIDS OR ALLOW THESE FLUIDS TO FLOW INSIDE THE BATTERY PACK.

CAUTION:

To Reduce The Risk Of Injury From Moving Parts – Remove Battery Before Servicing.

CAUTION:

Risk Of Injury. Brush May Start Unexpectedly. Remove Battery Before Cleaning or Servicing.

CLEANING AND STORAGE

- Empty and clean the clean tank and dirty tank with warm water and mild soap. Allow to completely dry before storage.
- The dirty tank should be disinfected as needed and before prolonged storage.
- Store indoors in a place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.

CLEANING THE FILTER

See Figure 12, page 11.

- Remove the battery pack.
 - Push dirty tank release button to remove tank from front of vacuum.
 - Lift filter tab to remove filter from filter unit housing.
 - Lightly shake any dust or dirt off the filter.
 - Wash with clean, fresh water.
 - Place filter in filter slot of self-cleaning stand to dry.
- NOTE:** Allow 24 hours for parts to dry completely.

To replace:

- Replace dry filter back into the filter unit housing.
- NOTE:** Make sure the filter is seated properly.

When purchasing a replacement filter, request recommended A32SV747F.

USING THE SELF-CLEANING FEATURE

See Figure 13, page 11.

- Place vacuum into the self-cleaning stand as shown.
- NOTE:** The electrical connection in the self-cleaning stand must fit into the port on the bottom of the vacuum.
- Push the self-clean pedal with your foot to begin vacuum self-cleaning feature.
- NOTE:** The roller will spin for 60 seconds in the tray before coming to a stop.

REMOVING THE ROLLER

See Figure 14, page 11.

- Remove the battery pack.
 - Squeeze roller housing buttons together to remove cover of roller housing.
 - Pull roller lever up and remove roller from vacuum.
 - Rinse roller bar if needed.
 - Place roller bar in roller bar slot of self-cleaning stand to dry.
- NOTE:** Allow 24 hours for parts to dry completely.

To replace:

- Place roller bar onto roller cogwheel.
- Lower roller lever to lock roller onto vacuum.
- Snap roller bar housing cover back into place.

**NOTE: ILLUSTRATIONS START ON PAGE 9
AFTER FRENCH AND SPANISH LANGUAGE SECTIONS.**

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

L'utilisation d'un appareil électrique demande d'observer en tout temps des précautions élémentaires, dont celles-ci :

AVERTISSEMENT !

LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS.

Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

AVERTISSEMENT :

Pour réduire le risque de choc électrique, **NE PAS** exposer l'appareil à la pluie. L'entreposer à l'intérieur.

- **Porter des vêtements appropriés. Ne porter ni vêtements amples ni bijoux. Confiner les cheveux longs. Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts ainsi que toutes les parties du corps et des vêtements à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'aspirateur à main en cas de situation imprévue. Ne pas utiliser le produit sur une échelle ou un support instable.
- **Utiliser l'équipement de sécurité.** Un masque filtrant doit être porté dans les environnements poussiéreux.
- **Ne pas** laisser les enfants utiliser l'aspirateur à main ou s'en servir comme un jouet. Porter une attention particulière lorsque des enfants se trouvent à proximité.
- **Utiliser cet aspirateur à main SEULEMENT pour les applications pour lesquelles il est conçu, selon les instructions de ce manuel.** Utiliser exclusivement les accessoires recommandés dans ce manuel.
- **Si l'aspirateur à main ne fonctionne pas correctement, est tombé, a été endommagé, laissé à l'extérieur ou immergé, le retourner au centre de réparations le plus proche.**
- **Ne pas** manipuler la prise du chargeur ou l'aspirateur avec des mains mouillées.
- **Ne pas** insérer dans les ouies d'aération. Ne pas utiliser si des ouvertures sont obstruées. Veiller à ce que les ouvertures ne soient jamais obstruées par de la poussière, de la peluche, des cheveux ou quoi que ce soit risquant de réduire le flux d'air.
- **NE JAMAIS** utiliser l'aspirateur pour ramasser des charbons ardents, des mégots de cigarettes, des allumettes, des cendres brûlantes ou fumantes, etc.
- **NE PAS** utiliser l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence ou dans des endroits où de tels produits peuvent se trouver.
- **Ne pas** utiliser l'aspirateur sans la coupe à poussière et le filtre.
- **Redoubler de prudence lors de l'utilisation dans des escaliers.**
- **Ne pas** aspirer des objets durs tels que clous, vis, pièces de monnaie, etc. ce qui pourrait entraîner des blessures.
- **Ne pas** incinérer cet appareil, même s'il est fortement endommagé. Les piles peuvent exploser si elles sont jetées au feu.
- **Un aspirateur à main sans fil n'ayant pas besoin d'être branché sur une prise secteur, il est toujours en état de fonctionnement.** Tenir compte des dangers possibles pendant l'utilisation de l'aspirateur et du changement d'accessoire.
- **Ne recharger les piles qu'avec l'appareil indiqué.** Pour utiliser l'appareil avec des batteries au lithium-ion de 18 V, consulter le supplément de raccordement pour chargeur/ outils/batteries/appareil n° 987000-432. Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur.
- **Lorsque le bloc-piles n'est pas en usage, le tenir à l'écart d'articles métalliques tels que : les attaches trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes de piles peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- **Toujours retirer le bloc-piles de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé.** Le fait de retirer le bloc-piles permet d'empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- **Ne pas utiliser un bloc-piles endommagé ou modifié.**
Le bris ou la modification du bloc-piles peut causer un comportement imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
- **Ne pas modifier ou tenter de réparer un bloc-piles ayant été endommagé.**
- **Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil.** Porter un outil avec le doigt sur son commutateur ou brancher un outil dont le commutateur est en position de marche peut causer un accident.
- **En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. En cas d'éclaboussure dans les yeux consulter un médecin.** Le liquide s'échappant des piles peut causer des irritations ou des brûlures.
- **Pour un résultat optimal, les piles de l'outil doivent être rechargées dans un local où la température est de 10 à 38 °C (50 à 100°F). Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.**
- **Protection respiratoire. Porter un masque facial ou un masque anti-poussière si le travail produit de la poussière.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau.** Plusieurs accidents sont causés par des produits mal entretenus.
- **Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle d'outil.** Des accessoires appropriés pour un outil peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre.
- **Toujours fermer l'appareil avant de brancher ou de débrancher une buse motorisée.**
- **Suivre toutes les instructions afférentes à la recharge et ne pas recharger le bloc-piles ou l'appareil hors des températures spécifiées dans les instructions.** Une recharge incorrecte ou hors des températures spécifiées peut endommager la pile et augmenter les risques de feu.
- **Ne jamais laisser de liquides tels que, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique.** Ces liquides contiennent chimiques susceptibles d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.
- **Demander à un réparateur qualifié d'effectuer la réparation en utilisant des pièces de rechange identiques.** Ceci assurera la bonne sécurité du produit réparé.
- **Aucune pièce de ce produit ne peut être réparée par l'utilisateur.**
- **Conserver ces instructions. Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet aspirateur à main est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.**
- **Ne pas recharger le pile dans un endroit humide ou mouillé. Ne pas utiliser, remiser ou charger le bloc-piles ou produits dans des emplacements où la température est inférieure 10 °C (50 °F) à ou supérieure à 38 °C (100 °F). Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.**
- **Ne recharger qu'avec l'appareil spécifié par le fabricant.** Un chargeur approprié pour un type de pile peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de pile.
- **Utiliser exclusivement le bloc-pile spécifiquement indiqué pour l'outil.** L'usage de tout autre bloc peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'outil près d'un incendie ou à une température extrême.** L'exposition à un incendie ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) représente un risque d'explosion.
- **Ne pas mettre vos mains ni placer des objets dans l'accessoire de la barre coulissante car ceci pourrait causer un mauvais fonctionnement de l'outil et un risque de blessure pourrait survenir.**
- **Ce produit est destiné à être utilisé sur des surfaces dures uniquement. Ne pas utiliser sur le tapis.**

AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, n'utilisez que des produits de nettoyage pour surfaces dures de la marque RYOBI, conçus pour être utilisés avec cette machine.

SYMBLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	AVIS :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels).

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	Cheveux longs	Risque que les cheveux longs soient aspirés dans l'entrée d'air.
	Récipient de collecte	Ne pas utiliser lorsque le couvercle du récipient de collecte n'est pas bien en place.
	Symbole de recyclage	Ce produit utilise les piles de lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.
V	Volts	Tension
min	Minutes	Temps
==	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
n ₀	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute

Il s'agit d'un produit de « type ménager », c'est-à-dire il est prévu pour un usage ménager.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit nécessite un assemblage.

- Avec précaution, sortir l'outil et les accessoires de la boîte. Tous les articles énumérés sous « **Inclut** » doivent se trouver dans l'emballage au moment de l'achat.

AVERTISSEMENT :

Certaines pièces figurant dans cette section *Assemblage* n'ont pas été installées sur le produit par le fabricant et exigent une installation du client. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Si des pièces manquent ou sont endommagées, veuillez appeler au 1-800-525-2579 pour obtenir de l'aide.

AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser cet outil avant qu'elles aient été remplacées. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires ou de pièces non recommandés pour l'outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

INSTALLATION ET ENLÈVEMENT DE LA POIGNÉE D'ASPIRATION

Voir la figure 1, page 9.

Installation de la poignée :

- Retirer le bloc-piles.
- Insérer la poignée dans la fente située sur le dessus de l'aspirateur, comme indiqué.
- Appuyer jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- La poignée peut être retirée pour être rangée si nécessaire.

Pour enlever la poignée :

- Utiliser un petit outil émoussé, tel qu'un tournevis, pour appuyer sur le cran d'arrêt situé à la base de la poignée.
- Tirer la poignée vers le haut et l'extérieur de l'aspirateur.

UTILISATION

AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Toujours retirer la bloc-pile de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Ne pas suivre cette directive pourrait entraîner des blessures graves comme la projection d'objets dans vos yeux.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

NE JAMAIS IMMERGER NI EXPOSER VOTRE BLOC-PILES AUX LIQUIDES CORROSIFS OU CONDUCTEURS OU PERMETTRE À CES LIQUIDES DE S'ÉCOULER À L'INTÉRIEUR DE LA BLOC-PILE.

APPLICATIONS

Cet outil ne doit être utilisé que pour les applications listées ci-dessous.

- Aspiration des débris secs et humides
- Nettoyage des surfaces dures scellées, y compris, mais sans s'y limiter, le bois dur, le carrelage, le vinyle, le stratifié, etc.

UTILISATION

INSTALLATION ET RETRAIT DU BLOC-PILES

Voir la figure 2, page 9.

- Insérer le bloc-piles dans le produit comme indiqué.
- S'assurer que les loquets de chaque côté du bloc-piles s'enclenchent correctement et que le bloc-piles est sécurisé au produit avant de mettre sous tension.
- Appuyer sur les loquets pour retirer le bloc-piles.

Pour des instructions de charge complètes, consultez les manuels d'utilisation de votre bloc de batteries et de votre chargeur.

ENLÈVEMENT ET REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU PROPRE

Voir la figure 3, page 9.

Utiliser la solution de nettoyage fournie pour remplir le réservoir d'eau propre.

AVIS :

Utiliser uniquement la formule de nettoyage pour surfaces dures RYOBI. Ne pas utiliser d'autres produits chimiques, car cela pourrait endommager les composants internes de l'appareil et annuler la garantie.

- Retirer le bloc-piles.
- Appuyer sur le bouton de libération du réservoir d'eau propre pour retirer le réservoir de l'arrière de l'aspirateur.
- Soulever la porte située sur le dessus du réservoir et remplissez-le d'eau jusqu'à la ligne de remplissage.
- Ajouter la formule de nettoyage pour surfaces dures RYOBI jusqu'à ce que la solution d'eau atteigne la ligne de remplissage de la formule.

NOTE : Essuyer tout excédent de solution qui a pu se déverser à l'extérieur du réservoir.

- Fermer la porte du réservoir d'eau propre.
- Réinsérer le réservoir dans le vide et cliquer pour le mettre en place.

NOTE : S'assurer que le réservoir est correctement installé pour éviter toute fuite.

DÉMARRER/ARRÊTER L'ASPIRATEUR SEC/HUMIDE

Voir la figure 4, page 9.



AVERTISSEMENT :

Pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion, ne laissez pas le produit en marche sans surveillance. Arrêtez immédiatement l'appareil s'il présente des signes de dysfonctionnement comme la perte d'aspiration, de liquides ou de débris dans l'échappement, ou n'importe quels bruits anormaux de moteur.

Pour démarrer l'aspirateur :

- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour mettre l'aspirateur en marche.
- Appuyer sur la tête du rouleau d'aspiration et incliner la poignée d'aspiration vers l'arrière pour commencer à distribuer la solution sur la barre du rouleau.

Pour arrêter l'aspirateur :

- Appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour éteindre l'aspirateur.
- Remettre la poignée en position verticale.

BOUTON D'ASPIRATION MAX

Voir la figure 4, page 9.

- Appuyer sur le bouton MAX pour augmenter la quantité d'aspiration.
- Appuyer une seconde fois sur le bouton MAX pour ramener l'aspiration à un fonctionnement normal.

BOUTON DE LA SOLUTION DE POMPE

Voir la figure 4, page 9.

- Appuyer sur le bouton de la pompe à solution pour arrêter la distribution de la solution d'eau sur la barre à rouleaux.
- Appuyer une seconde fois sur le bouton de la pompe à solution pour recommencer à distribuer la solution sur la barre à rouleaux.

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

Voir les figures 5 et 6, page 10.

Ce produit est destiné à être utilisé sur des surfaces dures uniquement. Ne pas utiliser sur le tapis.

- Rouler l'aspirateur vers l'objet ou la surface à nettoyer.
- Insérer le bloc-piles et démarrer l'aspirateur.
- Sélectionner le mode approprié pour la surface à nettoyer.

NOTE : Si nécessaire, placer votre pied sur l'arrière de la tête de plancher et tirer sur la poignée pour l'incliner et commencer le nettoyage.

- Si nécessaire, mettre votre pied sur le dos de la barre à tapis, puis incliner ou pivoter l'aspirateur pour éviter les obstacles.

- Une fois l'nettoyage terminée, arrêter l'appareil et enlever le bloc-piles.

L'ASPIRATION À SEC

Voir la figure 7, page 10.

N'aspirez que les éléments suffisamment petits pour entrer dans le tuyau. La performance de l'aspirateur sec/humide diminuera avec un récipient de collecte plein. Au moment de vider le récipient de collecte, vérifier si le filtre doit être nettoyé.

UTILISATION

⚠ ATTENTION :

Dans des conditions d'humidité relativement faibles, l'aspiration de débris très fins peut causer une charge statique entraînant une décharge statique. Pour réduire les décharges statiques lors de l'utilisation, ajoutez de l'humidité dans l'air avec un humidificateur.

L'ASPIRATION HUMIDE

Voir la figure 8, page 10.

Lors de l'aspiration humide, sachez que votre aspirateur sec/humide est équipé d'un flotteur d'eau situé à l'intérieur du boîtier du filtre. Ce flotteur d'eau est conçu pour couper l'aspiration lorsque le réservoir d'eau sale atteint sa pleine capacité. Lorsque le réservoir est plein, tourner l'aspirateur sec/humide dans la position ARRÊT et vider le réservoir.

VIDANGE DU RÉSERVOIR D'EAU SALE

Voir les figures 9 à 11, page 11.

- Appuyer sur le bouton de libération du réservoir d'eau sale pour retirer le réservoir du devant de l'aspirateur.
- Tirer le boîtier de l'unité de filtrage vers le haut et le sortir de réservoir d'eau sale.
- Vider le réservoir d'eau sale.

- Remettre le boîtier de l'unité de filtration en place.
- Réinsérer le réservoir dans le vide et cliquer pour le mettre en place.

NOTE: S'assurer que le réservoir est correctement installé pour éviter toute fuite.

⚠ AVERTISSEMENT :

Lors de l'aspiration de liquides, assurez-vous que l'aspirateur sec/humide ou bloc-piles ne soit pas immergé ou aspergé de liquides, ce qui pourrait causer une décharge électrique, une panne de l'aspirateur ou des blessures.

⚠ ATTENTION :

Ne laissez pas de déchets liquides dans le récipient de collecte pendant de longues périodes de temps. L'humidité peut se développer dans le compartiment du moteur et raccourcir la durée de vie utile du moteur.

⚠ ATTENTION :

Ne tournez pas l'appareil à l'envers, car les liquides pourraient pénétrer dans le bloc moteur.

FONCTIONS DU VOYANT DEL

Lorsqu'une pile chargée est installée dans l'appareil, les voyants à DEL indiquent l'état de l'appareil lorsqu'il est mis sous tension.

STATUT		DEL	ACTION
En position de MARCHÉ		DEL vertes, #1 et #2	MARCHÉ
Pile < 50 %		LED verte, 1	MARCHÉ
Pile faible		DEL rouge, #1	MARCHÉ
Mode autonettoyant		DEL d'autonettoyage et de pompe à solution	MARCHÉ
Effet d'accélération		DEL rouge réservoir plein	Clignote 6 fois, puis s'éteint
Réservoir sale plein		DEL rouge réservoir plein	Clignote 6 fois, puis s'éteint
Mode d'aspiration MAX		DEL blanche du mode MAX	MARCHÉ
Pompe à solution en position de MARCHÉ		DEL blanche de la pompe à solution	MARCHÉ
Blocage de la barre à rouleaux		DEL rouge du boîtier du rouleau	MARCHÉ, arrêt du rouleau

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager le produit.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

NE JAMAIS IMMERGER NI EXPOSER VOTRE BLOC-PILES AUX LIQUIDES CORROSIFS OU CONDUCTEURS OU PERMETTRE À CES LIQUIDES DE S'ÉCOULER À L'INTÉRIEUR DE LA BLOC-PILE.

ATTENTION :

Pour réduire les risques de blessures dus aux pièces mobiles, retirer la pile avant tout entretien.

ATTENTION :

Risque de blessures. La brosse peut démarrer inopinément. Retirer la pile avant de procéder au nettoyage et à l'entretien.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

- Vider et nettoyer le réservoir d'eau propre et le réservoir d'eau sale avec de l'eau chaude et du savon doux. Laisser sécher complètement avant de ranger.
- Le réservoir d'eau sale doit être désinfecté si nécessaire et avant un rangement prolongé.
- Rangez l'aspirateur à l'intérieur dans un endroit inaccessible aux enfants. Garder éloigné des agents corrosifs comme les produits chimiques de jardinage et les sels fondants.

NETTOYAGE DU FILTRE

Voir la figure 12, page 11.

- Retirer le bloc-piles.
- Appuyer sur le bouton de libération du réservoir d'eau sale pour retirer le réservoir du devant de l'aspirateur.
- Soulever la languette du filtre pour le retirer du boîtier de l'unité de filtration.
- Secouez légèrement le filtre pour le débarrasser de la poussière et de la saleté.
- Nettoyer avec de l'eau propre et froide.
- Placer la barre à rouleaux dans la fente de la barre à rouleaux du support autonettoyant pour sécher.

NOTE : Laisser les pièces sécher complètement pendant 24 heures.

Pour remplacer :

- Remplacer le filtre sec dans le boîtier de l'unité de filtration.

NOTE : Vérifier que le filtre est correctement positionné.

Lors de l'achat d'un filtre de rechange, demander recommandée A32SV747F.

EN UTILISANT LA FONCTION D'AUTO-NETTOYAGE

Voir la figure 13, page 11.

- Placez l'aspirateur dans le support autonettoyant comme indiqué.

NOTE : La connexion électrique du support autonettoyant doit s'insérer dans l'orifice situé sous l'aspirateur.

- Appuyer sur la pédale d'auto-nettoyage avec votre pied pour lancer la fonction d'auto-nettoyage de l'aspirateur.

NOTE : Le rouleau tourne pendant 60 secondes dans le bac avant de s'arrêter.

ENLÈVEMENT DU ROULEAU

Voir la figure 14, page 11.

- Retirer le bloc-piles.
- Presser les boutons du boîtier du rouleau pour retirer le couvercle du boîtier du rouleau.
- Tirer le levier du rouleau vers le haut et retirer le rouleau de l'aspirateur.
- Rincer la barre à rouleaux si nécessaire.
- Placer la barre à rouleaux dans la fente de la barre à rouleaux du support autonettoyant pour sécher.

NOTE : Laisser les pièces sécher complètement pendant 24 heures.

Pour remplacer :

- Placer la barre du rouleau sur la roue dentée du rouleau.
- Abaisser le levier du rouleau pour verrouiller le rouleau sur l'aspirateur.
- Remettre en place le couvercle du boîtier de l'arceau.

NOTE : ILLUSTRATIONS COMMENÇANT SUR 9 DE PAGE APRÈS LE SECTION ESPAGNOL.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Al utilizar un aparato eléctrico, deben seguirse ciertas precauciones básicas, como las siguientes:



¡ADVERTENCIA!

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO



ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica **NO** exponga la unidad a la lluvia. Guárdela en el interior.

- **Vístase de manera apropiada. No use ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo. Mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo o la ropa alejados de las aberturas y las piezas móviles.** Las ropas holgadas, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas internas móviles.
- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** La postura firme y el buen equilibrio permiten un mejor control de la aspiradora de mano en situaciones inesperadas. No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.
- **Use equipo de seguridad.** Se debe usar mascarilla contra el polvo en las condiciones que así lo requieran.
- **No permita que ningún niño utilice o juegue con la aspiradora de mano como si fuera un juguete.** Debe tenerse extrema precaución cuando se use al lado de o cerca de niños.
- **Utilice esta aspiradora de mano SOLAMENTE para los fines especificados en este manual.** Solamente utilice accesorios recomendados en este manual.
- **Si la aspiradora de mano no está funcionando adecuadamente,** se dejó caer, se dañó, se dejó a la intemperie, o se dejó caer dentro del agua, regrésela al centro de servicio más cercano.
- **No manipule la clavija del cargador o la aspiradora de mano con las manos mojadas.**
- **No ponga ningún objeto en las aberturas de ventilación.** No use la unidad con ninguna abertura bloqueada. Mantenga las aberturas libres de polvo, pelusa, pelo y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- **NUNCA** aspire materiales con brasas calientes, colillas de cigarrillos, fósforos, cenizas candentes o humeantes, etc.
- **NO** utilice la unidad para recoger líquidos inflamables o combustibles, como la gasolina, ni la utilice en lugares donde pueda haber presentes dichos líquidos.
- **No** use la unidad sin el colector de polvo y el filtro en su lugar.
- **Tenga cuidado extremo al utilizar la unidad en escaleras.**
- **No** use la unidad para recoger objetos duros como clavos, tornillos, monedas, etc. Pueden producirse daños o lesiones
- **No** incinere este aparato, incluso si está dañado seriamente. Pueden estallar y quedar envueltas en fuego las baterías.
- **La aspiradora de mano no tiene que estar enchufada en una toma de corriente, para estar siempre en condiciones de funcionamiento.** Esté consciente de los posibles peligros cuando esté usando la aspiradora de mano o cuando esté cambiando los accesorios de la misma.
- **Cargue las baterías solamente con el cargador indicado.** Para utilizar con paquetes de baterías de iones de litio de 18 V, consulte el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 987000-432. No utilice el cargador en el exterior.
- **Cuando no esté usando el paquete de baterías, manténgala alejado de todo objeto metálico como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales.** Establecer una conexión directa entre las dos terminales puede causar chispas, quemaduras o incendios.
- **Siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando esté ensamblando partes, realizando ajustes, limpiando o cuando ésta no esté en uso.** Si retira el paquete de baterías, evitará arranques accidentales que podrían provocar lesiones graves.
- **No utilice un paquete de baterías que esté dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un funcionamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- **No modifique o intente reparar un paquete de baterías que esté dañado.**
- **Evite un arranque accidental de la unidad. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta.** Portar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor, o conectarlas con el interruptor puesto, propicia accidentes.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Si se maltratan las baterías, puede derramarse líquido de las mismas; evite todo contacto con éste. En caso de contacto, lávese con agua. Si el líquido llega a tocar los ojos, además busque atención médica. El líquido de las baterías puede causar irritación y quemaduras.
- Para obtener resultados óptimos, debe cargar la herramienta de baterías en un lugar donde la temperatura esté entre 10 y 38 °C (entre 50 y 100 °F). No guarde la herramienta a la intemperie ni en el interior de vehículos.
- Protéjase los pulmones. Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- Revise para ver si hay desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o toda otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la aspiradora. Si se daña la herramienta, llévela a servicio antes de volver a utilizarla. Numerosos accidentes son causados por herramientas mal cuidadas.
- Sólo utilice accesorios recomendados por el fabricante para cada modelo en particular. Accesorios que pueden ser adecuados para una aspiradora pueden significar un riesgo de lesiones si se emplean con otra aspiradora.
- Apague siempre la máquina antes de conectar o desconectar la boquilla motorizada.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni el aparato fuera del rango de temperaturas especificado en las instrucciones. Si realiza la carga en forma incorrecta o fuera de las temperaturas del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendios.
- No permita que gasolina, aceites, productos a base de petróleo, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Dichos productos contienen compuestos químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.
- Verifique que un técnico de reparación calificado haga el mantenimiento usando solo repuestos idénticos. De esta manera se mantiene la seguridad del product.
- Este producto no contiene piezas que puedan repararse.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta aspiradora de mano. Si presta a alguien esta aspiradora de mano, facilítele también las instrucciones.
- No cargue la batería en lugares mojados o húmedos. No lo utilice, guarde o cargue la paquete de baterías o la unidad en lugares donde la temperatura sea inferior a 10 °C (50 °F) o superior a 38 °C (100 °F). No guarde la herramienta a la intemperie ni en el interior de vehículos.
- Sólo cargue el paquete de baterías con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo paquete de baterías puede significar un riesgo de incendio si se emplea con un paquete de baterías diferente.
- Utilice las herramientas eléctricas sólo con los paquetes de baterías específicamente indicados. El empleo de paquetes de baterías diferentes puede presentar un riesgo de incendio.
- No exponga el paquete de baterías o una herramienta al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperatura sobre los 130 °C (265 °F) puede provocar explosiones.
- No coloque las manos u objetos dentro del accesorio de barra giratoria, ya que esto podría hacer que la herramienta funcione de forma incorrecta o causar lesiones.
- Este producto está diseñado para usarse únicamente en superficies duras. No utilizar sobre alfombras.



ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de incendio y descarga eléctrica, utilice únicamente productos de limpieza para superficies duras de la marca RYOBI destinados a esta máquina.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	AVISO:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad).

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Cabello largo	Riesgo de que el cabello largo quede atrapado en la entrada de aire.
	Contenedor de recolección	No haga funcionar si la tapa del contenedor de recolección no está bien cerrada.
	Símbolo de reciclado	Este producto utiliza baterías de iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.
V	Volts	Voltaje
min	Minutos	Tiempo
==	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
n ₀	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto

Este es un producto de “tipo doméstico”, lo que significa que está diseñado para usarse en el hogar.

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Este producto requiere armarse.

- Extraiga cuidadosamente de la caja la herramienta y los accesorios. Todos los elementos enumerados en la sección **"Incluye"** se deben incluir al momento de la compra.

ADVERTENCIA:

Las piezas incluidas en esta sección de *Armado* no vienen ensambladas en el producto de fábrica y requieren la instalación por parte del cliente. El uso de un producto que pueda haber sido armado de manera incorrecta podría provocar lesiones personales graves.

- Si hay piezas dañadas o faltantes, llame al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia. En México, llame al 01-800-843-1111.

ADVERTENCIA:

Si falta o está dañada alguna pieza, no utilice este producto sin haber reemplazado la pieza. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

ADVERTENCIA:

No intente modificar este producto ni hacer aditamentos ni accesorios no recomendados para el mismo. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DEL MANGO DE LA ASPIRADORA

Vea la figura 1, página 9.

Para instalar mango:

- Retire la batería.
- Inserte el mango de la ranura en la parte superior de la aspiradora como se muestra en la imagen.
- Presione hasta escuchar un clic.
- El mango se puede quitar para guardar la herramienta si lo desea.

Para quitar el mango:

- Utilice una herramienta pequeña y desafilada, como un destornillador, para presionar el retén en la base del mango.
- Tire del mango hacia arriba y sáquelo de la aspiradora.

FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

ADVERTENCIA:

Siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando esté ensamblando partes, realizando ajustes, limpiando o cuando ésta no esté en uso. Retirando el paquete de baterías se evita arrancar accidentalmente la unidad, lo cual puede causar lesiones serias.

ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. No seguir esta advertencia podría provocar que salgan objetos despedidos hacia sus ojos y otras lesiones graves.

ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta producto. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

ADVERTENCIA:

NUNCA SUMERJA NI EXPONGA EL PAQUETE DE BATERÍAS A FLUIDOS CORROSIVOS O CONDUCTIVOS, NI PERMITA QUE ESTOS FLUIDOS PENETREN EN EL PAQUETE DE BATERÍAS.

APLICACIONES

Esta producto puede emplearse para los fines siguientes:

- Aspiración de residuos húmedos y secos.
- Trapear/lavar/limpiar superficies duras selladas como madera dura, baldosas, vinilo, laminado, etc.

FUNCIONAMIENTO

INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍAS

Vea la figura 2, página 9.

- Inserte la batería en el producto como se muestra en la imagen.
- Asegúrese de que los pestillos a ambos lados del paquete de baterías encajen en su lugar y de que el paquete de baterías esté posición firme en el producto antes de ponerlo en funcionamiento.
- Presione los pestillos para quitar el paquete de baterías.

Para obtener instrucciones de carga completas, consulte los manuales del operador de la batería y del cargador.

EXTRACCIÓN Y LLENADO DEL TANQUE LIMPIO

Vea la figura 3, página 9.

Use la solución de limpieza incluida para llenar el tanque limpio.

AVISO:

Utilice únicamente fórmula de limpieza de superficies duras RYOBI. No utilice otros productos químicos, ya que esto puede dañar las partes internas de la unidad y anular la garantía.

- Retire la batería.
- Presione el botón de liberación del tanque para retirar el tanque de la parte posterior de la aspiradora.
- Levante la compuerta de la parte superior del tanque y llénelo con agua hasta la línea de llenado.
- Agregue la fórmula de limpieza de superficies duras RYOBI hasta que la solución de agua llegue a la línea de llenado de la fórmula.

NOTA: Limpie cualquier exceso de solución derramado en el exterior del tanque.

- Cierre la compuerta del tanque limpio.
- Inserte el tanque nuevamente en la aspiradora y encájelo en su lugar.

NOTA: Asegúrese de que el tanque esté instalado correctamente para evitar fugas.

ARRANQUE/APAGADO DE LA ASPIRADORA EN SECO O HÚMEDO

Vea la figura 4, página 9.



ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de incendio o explosión, no deje el producto funcionando sin atención. Detenga de inmediato la unidad si presenta signos de funcionamiento anormal, como pérdida de succión, líquido o desperdicios en el escape o si escucha ruidos anormales en el motor.

Para encender la aspiradora:

- Pulsa el botón de ENCENDIDO/APAGADO para encender la aspiradora.
- Párese sobre el cabezal del rodillo de la aspiradora y recline el mango de la aspiradora hacia atrás para comenzar a dispensar la solución en la barra de rodillos.

Para detener la aspiradora:

- Pulsa el botón de ENCENDIDO/APAGADO para apagar la aspiradora.
- Regrese el mango a la posición vertical.

BOTÓN DE SUCCIÓN MAX

Vea la figura 4, página 9.

- Presione el botón MAX para aumentar la cantidad de succión.
- Presione el botón MAX por segunda vez para que la succión regrese al funcionamiento normal.

BOTÓN DE BOMBEO DE SOLUCIÓN

Vea la figura 4, página 9.

- Presione el botón de bombeo de solución para detener el suministro de solución de agua en la barra de rodillos.
- Presione el botón de bombeo de solución por segunda vez para reiniciar la dispensación de la solución en la barra de rodillos.

CÓMO USAR LA ASPIRADORA

Vea las figuras 5 y 6, página 10.

Este producto está diseñado para usarse únicamente en superficies duras. No utilizar sobre alfombras.

- Pase la aspiradora por el elemento o la superficie que desea limpiar.
- Inserte la batería y encienda la aspiradora.
- Seleccione el modo apropiado para la superficie que desee limpiar.

NOTA: Si es necesario, párese en la parte posterior del cabezal del piso y tire hacia atrás del mango para reclinar la aspiradora y comenzar a limpiar.

- Cuando termine de limpieza, detenga la unidad y retire la batería.

ASPIRADO DE ELEMENTOS SECOS

Vea la figura 7, página 10.

Aspire solo elementos lo suficientemente pequeños como para que pasen por la manguera. El desempeño de la aspiradora en seco o húmedo se verá disminuido cuando el contenedor de recolección esté lleno. Al vaciar el contenedor de recolección, verifique si el filtro necesita limpieza.

FUNCIONAMIENTO

PRECAUCIÓN:

En condiciones de humedad relativa baja, el aspirado de polvo fino con la aspiradora en seco o húmedo puede causar una carga estática, que resultará en una descarga estática. Para reducir la descarga estática al usar la aspiradora, agregue humedad al aire con un humidificador.

ASPIRADO DE ELEMENTOS HÚMEDOS

Vea la figura 8, página 10.

Cuando aspire elementos húmedos, recuerde que su aspiradora de trabajo en húmedo/seco está equipada con un flotador de agua dentro de la carcasa de la unidad del filtro. Este flotador de agua está diseñado para detener la succión cuando el tanque sucio alcanza su capacidad húmeda total. Cuando el tanque sucio esté lleno, apague la aspiradora de trabajo en húmedo/seco y vacíe el tanque sucio.

VACIAR EL TANQUE SUCIO

Vea las figuras 9 a 11, página 11.

- Presione el botón de liberación del tanque sucio para retirar el tanque del frente de la aspiradora.
- Tire de la carcasa de la unidad de filtro hacia arriba y sáquela del tanque sucio.
- Vacíe el tanque sucio.

- Reemplace la carcasa de la unidad de filtro.
- Inserte el tanque nuevamente en la aspiradora y encájelo en su lugar.

NOTA: Asegúrese de que el tanque esté instalado correctamente para evitar fugas.

ADVERTENCIA:

Al aspirar líquidos, asegúrese de que la aspiradora en seco o húmedo o batería no se sumerja ni se moje, ya que podría provocar una descarga, la falla de la aspiradora o lesiones personales.

PRECAUCIÓN:

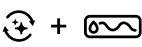
No permita que el líquido recogido permanezca en el contenedor de recolección por un período de tiempo prolongado. Puede formarse humedad en el compartimento del motor y reducir su vida útil.

PRECAUCIÓN:

No invierta la unidad, ya que puede ingresar líquido en la unidad del motor.

FUNCIONES DEL INDICADOR LED

Cuando se instala una batería cargada en el aparato, las luces LED indicarán el estado del aparato cuando esté encendido.

ESTADO		LED	ACCIÓN
Encendido		LED verdes, 1 y 2	ENCENDIDA
Batería < 50%		LED verde, 1	ENCENDIDA
Batería baja		LED rojo, 1	ENCENDIDA
Modo de autolimpieza		LED de autolimpieza y bombeo de solución	ENCENDIDA
Sobregiro		LED rojo de tanque lleno	Parpadea 6 veces y luego se apaga
Tanque sucio lleno		LED rojo de tanque lleno	Parpadea 6 veces y luego se apaga
Modo de succión MAX		LED blanco de modo MAX	ENCENDIDA
Bombeo de solución encendido		LED de bombeo de solución blanco	ENCENDIDA
Atasco en la barra de rodillos		LED rojo de carcasa de rodillo	ENCENDIDA, apagado del rodillo

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes podría causar un peligro o dañar el producto.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.



ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.



ADVERTENCIA:

NUNCA SUMERJA NI EXPONGA EL PAQUETE DE BATERÍAS A FLUIDOS CORROSIVOS O CONDUCTIVOS, NI PERMITA QUE ESTOS FLUIDOS PENETREN EN EL PAQUETE DE BATERÍAS.



PRECAUCIÓN:

Para reducir el riesgo de lesiones por contacto con piezas móviles, retire la batería antes de realizar tareas de mantenimiento.



PRECAUCIÓN:

Riesgo de lesiones. El cepillo puede arrancar inesperadamente. Extraiga la batería antes de efectuar tareas de limpieza y de servicio técnico.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

- Vacíe y limpie el tanque limpio y el tanque sucio con agua tibia y jabón suave. Deje secar las piezas completamente antes de guardar la herramienta.
- El tanque sucio debe desinfectarse según sea necesario antes de almacenarlo por períodos prolongados.
- Almacene bajo techo, en un lugar al cual no puedan acceder niños. Evite que la unidad entre en contacto con agentes corrosivos como productos químicos para jardinería y sales para derretir el hielo.

LIMPIEZA DEL FILTRO

Vea la figura 12, página 11.

- Retire la batería.
- Presione el botón de liberación del tanque sucio para retirar el tanque del frente de la aspiradora.
- Levante la lengüeta del filtro para retirar el filtro de la carcasa de la unidad de filtrado.
- Sacuda ligeramente para remover el polvo o suciedad del filtro.
- Lávese con agua limpia y fresca.
- Coloque la barra de rodillos en la ranura de la barra de rodillos del soporte de autolimpieza para que se seque.

NOTA: Deje que transcurran 24 horas para que las piezas se sequen por completo.

Para reemplazar:

- Vuelva a colocar el filtro seco en la carcasa de la unidad de filtro.

NOTA: Asegúrese de que el filtro esté apoyado correctamente.

Cuando compre un filtro de repuesto, solicite recomendado A32SV747F.

USO DE LA FUNCIÓN DE AUTOLIMPIEZA

Vea la figura 13, página 10.

- Coloque la aspiradora en el soporte de autolimpieza como se muestra en la imagen.

NOTA: La conexión eléctrica del soporte de autolimpieza debe encajar en el puerto situado en la parte inferior de la aspiradora.

- Presione el pedal de autolimpieza con el pie para iniciar la función de autolimpieza de la aspiradora.

NOTA: El rodillo girará durante 60 segundos en la bandeja antes de detenerse.

CÓMO QUITAR EL RODILLO

Vea la figura 14, página 11.

- Retire la batería.
 - Apriete los botones de la carcasa del rodillo para quitar la cubierta de la carcasa del rodillo.
 - Levante la palanca del rodillo y retire el rodillo de la aspiradora.
 - Enjuague la barra de rodillos si es necesario.
 - Coloque la barra de rodillos en la ranura de la barra de rodillos del soporte de autolimpieza para que se seque.
- NOTA:** Deje que transcurran 24 horas para que las piezas se sequen por completo.

Para reemplazar:

- Coloque la barra de rodillos sobre la rueda dentada del rodillo.
- Baje la palanca del rodillo para bloquear el rodillo en la aspiradora.
- Vuelva a colocar la cubierta de la carcasa de la barra de rodillos en su lugar.

PBLSV747

- A - Clean tank (réservoir d'eau propre, tanque limpio)
- B - Dirty tank (réservoir d'eau sale, tanque sucio)
- C - ON/OFF button (commutateur marche/arrêt, interruptor de encendido/apagado)
- D - MAX button (bouton MAX, botón MAX)
- E - Solution pump button (bouton de pompe à solution, botón de bombeo de solución)
- F - Self-cleaning stand (support autonettoyant, soporte de autolimpieza)

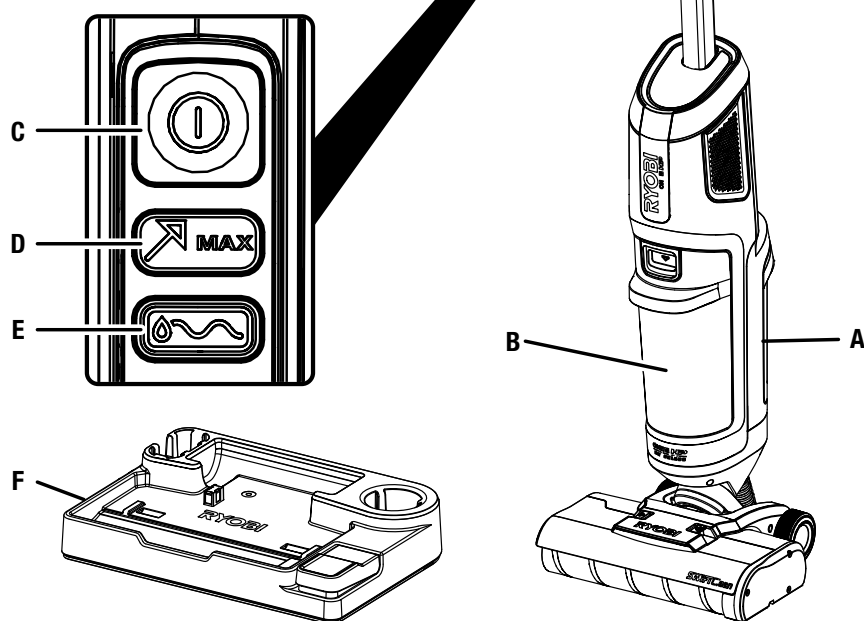
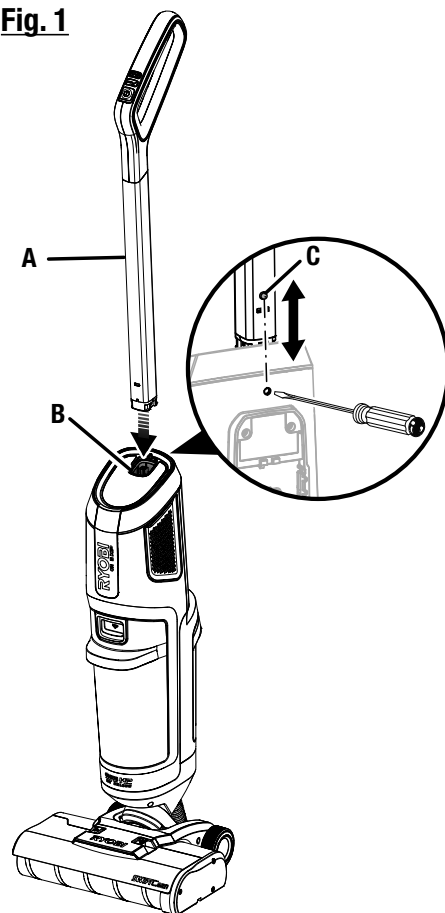
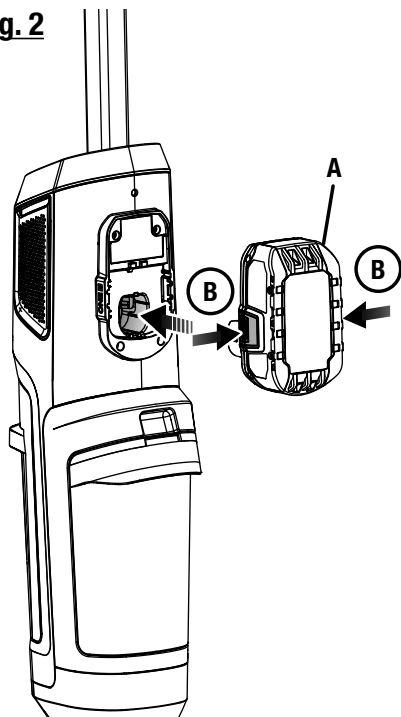


Fig. 1



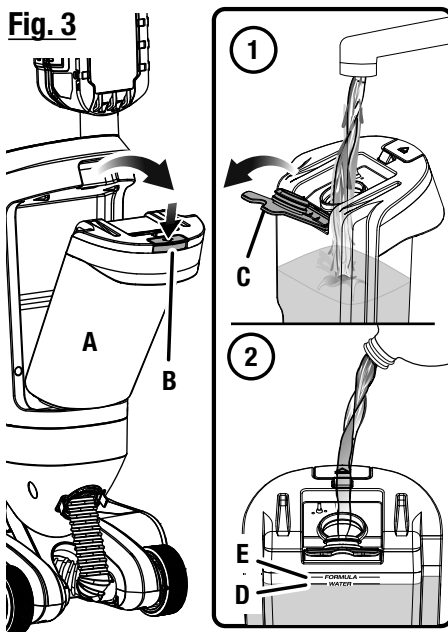
- A - Handle (poignée, mango)
- B - Slot (fente, ranura)
- C - Detent (cran, retén)

Fig. 2



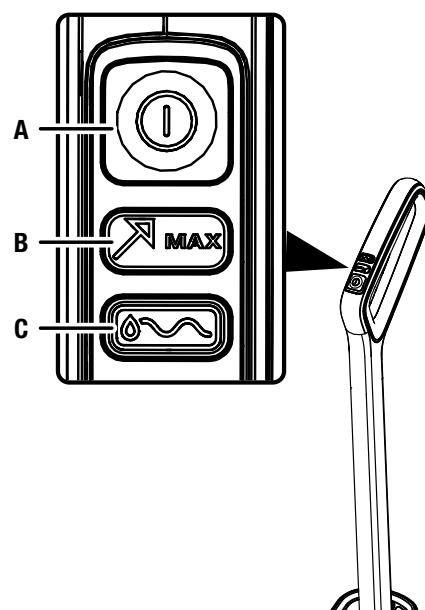
- A - Battery pack (bloc-pile, paquete de batería)
- B - Depress latches to release battery pack (appuyer sur les loquets pour libérer le bloc-pile, para soltar el paquete de baterías oprima los pestillos)

Fig. 3



- A - Clean tank (réservoir d'eau propre, tanque limpio)
- B - Release button (bouton de dégagement, botón de liberación)
- C - Door (porte, puerta)
- D - Water fill line (ligne de remplissage d'eau, línea de llenado de agua)
- E - Formula fill line (ligne de remplissage de solution, línea de llenado de fórmula)

Fig. 4



- A - ON/OFF button (commutateur marche/arrêt, interruptor de encendido/apagado)
- B - MAX button (bouton MAX, botón MAX)
- C - Solution pump button (bouton de pompe à solution, botón de bombeo de solución)

Fig. 5

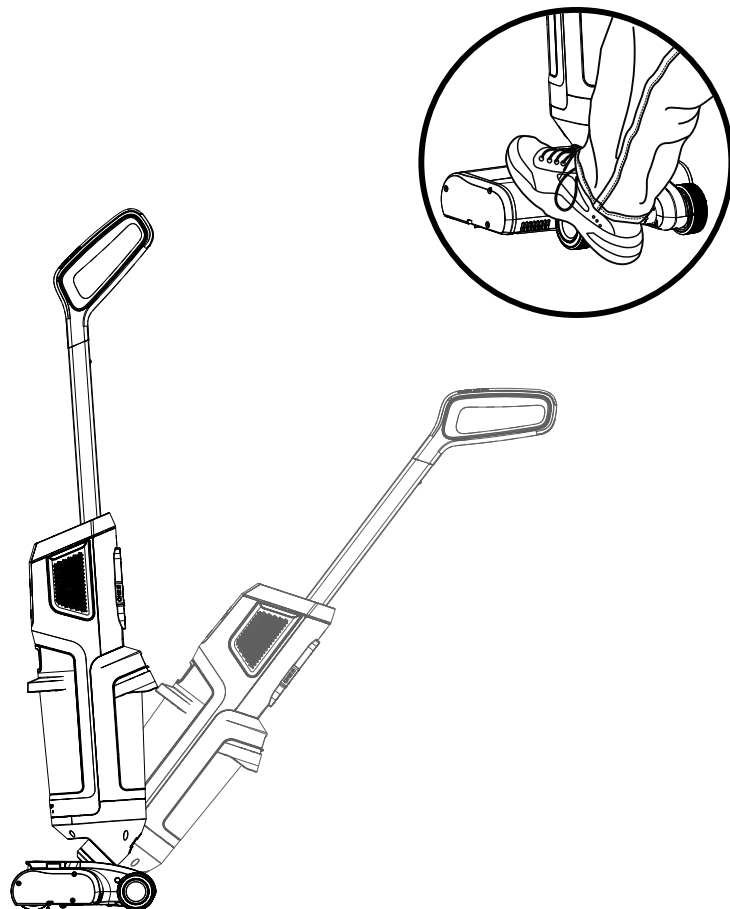


Fig.6

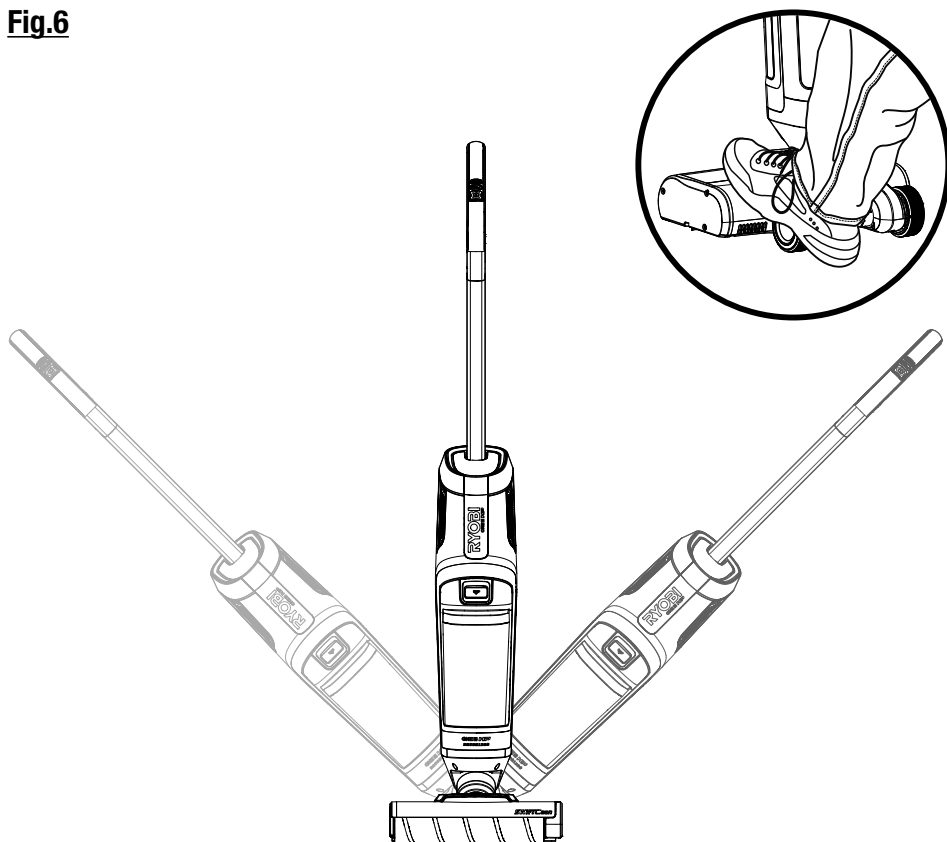


Fig. 7

**DRY VACUUMING
ASPIRATION À SEC
ASPIRADO EN SECO**

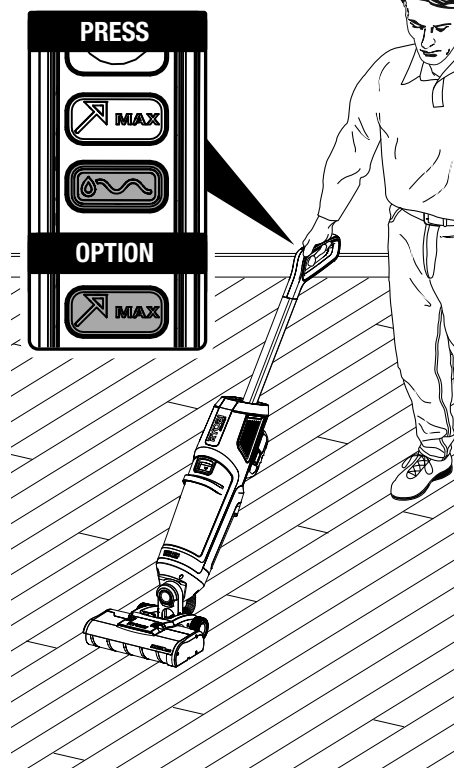
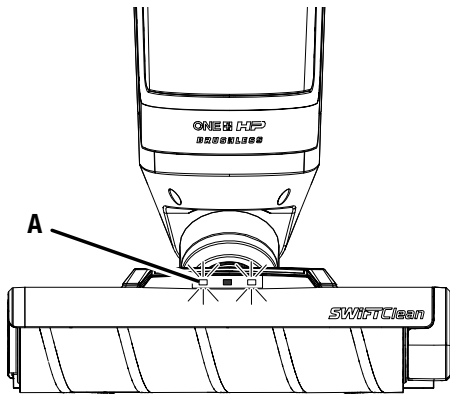
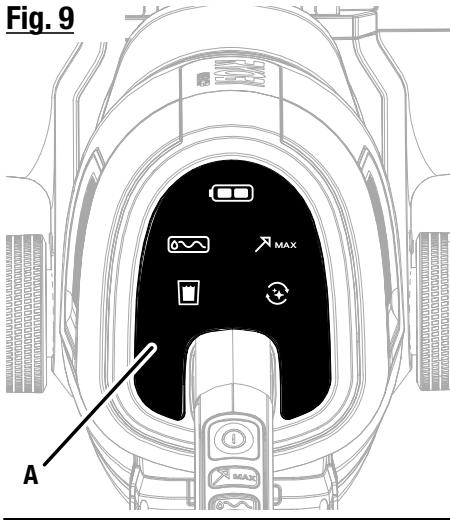


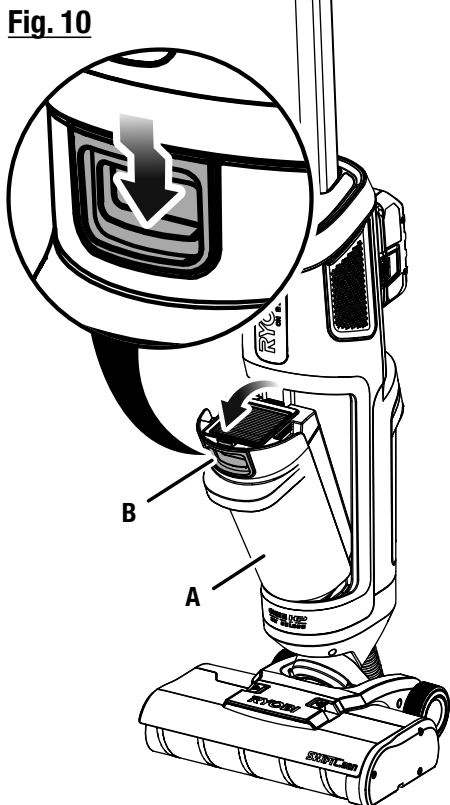
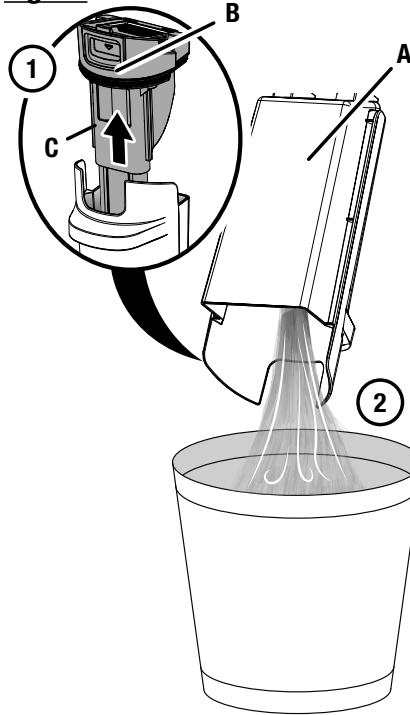
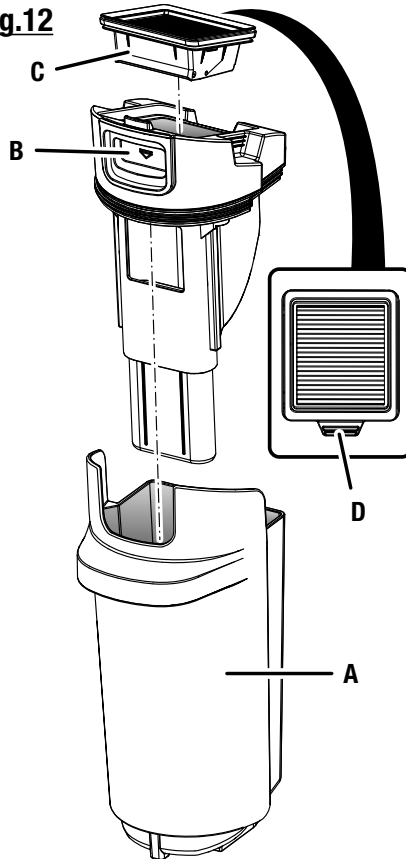
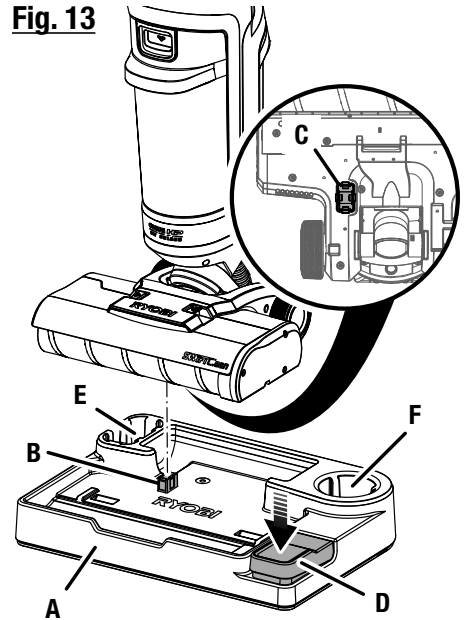
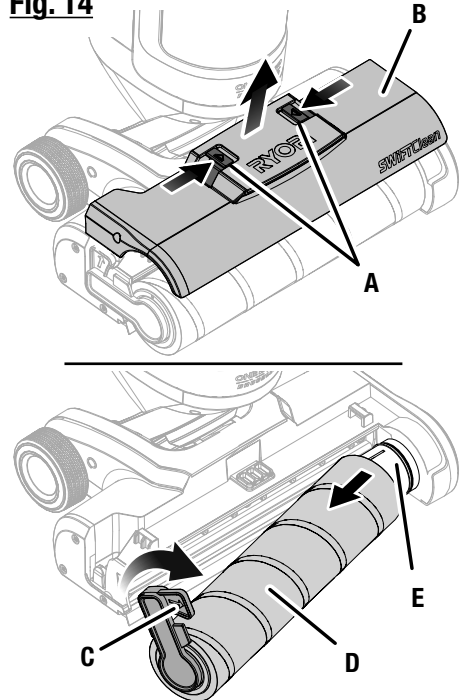
Fig. 8

**WET VACUUMING (DEFAULT)
ASPIRATION HUMIDE (DÉFAUT)
ASPIRADO EN HÚMEDO (PREDETERMINADO)**



Fig. 9

A - LED lights (lampes à DEL, luces LED)

Fig. 10A - Dirty tank (réservoir d'eau sale, tanque sucio)
B - Release button (bouton de dégagement, botón de liberación)**Fig. 11**A - Dirty tank (réservoir d'eau sale, tanque sucio)
B - Release button (bouton de dégagement, botón de liberación)
C - Filter unit housing (boîtier de l'unité de filtration, carcasa de la unidad de filtro)**Fig. 12**A - Dirty tank (réservoir d'eau sale, tanque sucio)
B - Release button (bouton de dégagement, botón de liberación)
C - Filter (filtre, filtro)
D - Tab (languette, lengüeta)**Fig. 13**A - Self-cleaning stand (support autonettoyant, soporte de autolimpieza)
B - Electrical connection (connexion électrique, conexión eléctrica)
C - Port (port, puerto)
D - Self-clean pedal (pédale autonettoyante, pedal de autolimpieza)
E - Filter slot (fente du filtre, ranura de filtro)
F - Roller bar slot (fente pour barre à rouleaux, ranura de la barra de rodillos)**Fig. 14**A - Roller bar housing buttons (boutons du boîtier de la barre à rouleaux, botones de la carcasa de la barra de rodillos)
B - Roller bar housing cover (couvercle du logement de la barre à rouleaux, cubierta de la carcasa de la barra de rodillos)
C - Tab (languette, lengüeta)
D - Roller bar (barre à rouleaux, barra de rodillos)
E - Roller bar cogwheel (roue dentée de la barre à rouleaux, rueda dentada de la barra de rodillos)

NOTES / NOTES / NOTAS

NOTES / NOTES / NOTAS

[illegible]



OPERATOR'S MANUAL/ONE+ 18V SWIFTCLEAN WET/DRY STICK VACUUM

MANUEL D'UTILISATION/ASPIRATEUR SEC/HUMIDE EAU
SWIFTCLEAN DE 18 V ONE+

MANUAL DEL OPERADOR/ASPIRADORA EN HÚMEDO/SECO DE ONE+
SWIFTCLEAN 18 V

PBLSV747 / A32CS747

To request service, purchase replacement parts,
locate an Authorized Service Center or obtain Customer or Technical Support:
Visit **www.ryobitools.com** or call **1-800-525-2579**

If any parts or accessories are damaged or missing, do not return this product to the store.
Call **1-800-525-2579** for immediate service.

Please obtain your model and serial number from the product data plate.
This product is covered under a 3-year limited Warranty. Proof of purchase is required.

MODEL NUMBER* _____ SERIAL NUMBER _____

**Model number on product may have additional letters at the end. These letters designate
manufacturing information and should be provided when calling for service.*

RYOBI is a trademark of Ryobi Limited and is used pursuant to a license granted by Ryobi Limited.

Pour faire une demande de réparations ou obtenir des pièces de rechange, trouver un
Centre de réparations agréé pour obtenir un soutien technique ou le Service à la clientèle :
Visiter **www.ryobitools.com** ou en téléphonant au **1-800-525-2579**

Si des pièces ou accessoires sont manquantes ou endommagées, ne pas retourner
ce produit au magasin. Appeler immédiatement au **1-800-525-2579** pour obtenir de l'aide.

Inscrire les numéros de modèle et de série inscrits sur la plaque d'identification du produit.
Ce produit est couvert par une garantie limitée de trois (3) ans. Une preuve d'achat est exigée.

NUMÉRO DE MODÈLE* _____ NUMÉRO DE SÉRIE _____

**Le numéro de modèle sur le produit peut contenir des lettres supplémentaires à la fin. Ces lettres désignent
les informations du fabricant et doivent être fournies lors d'un appel de demande de service.*

RYOBI est une marque de Ryobi Limited et est utilisée en vertu d'une licence accordée par Ryobi Limited.

Para obtener servicio, comprar piezas de repuesto, localizar un centro de servicio autorizado
y obtener Servicio o Asistencia Técnica al Consumidor:

Visite **www.ryobitools.com** (en la EE.UU.) o **www.ryobitools.mx** (en México)
o llame al **1-800-525-2579** (en la EE.UU.) o **800-843-1111** (en México).

Si hay alguna pieza o accesorios dañada o faltante, no devuelva este producto a la tienda.
Llame al **1-800-525-2579** (en la EE.UU.) o **800-843-1111** (en México) para servicio técnico inmediato.

Obtenga su modelo y número de serie de la placa de datos del producto.
Este producto está cubierto con una garantía limitada de 3 años. Se solicita prueba de la compra.

NÚMERO DE MODELO* _____ NÚMERO DE SERIE _____

**El número de modelo que figura en el producto podría tener letras adicionales al final. Estas designan información
de fabricación y deben suministrarse cuando llame para obtener asistencia o servicio.*

RYOBI es una marca de Ryobi Limited y se utiliza conforme a una licencia otorgada por Ryobi Limited.

TTI CONSUMER POWER TOOLS, INC.

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29622 • Phone 1-800-525-2579

États-Unis, Téléphone 1-800-525-2579 • USA, Teléfono 1-800-525-2579

www.ryobitools.com

999000327

12-15-23 (REV:02)